











REDAGUOJA ST. SIEMENIENE. 6507 TROY ST., CHICAGO, ILL. 60629. TELEF. (312) 925-5988

## MERGAITĖ, IŠAUGUSI ŠVENTĄJĄ

Sunkiausias dalykas tėvams ir seneliams — rasti geros, vaikus ir vaikaičius kilninančios literatūros, kurią jie iš viso norėtų skaityti. Tiesa, yra daug gražių, žavingų knygų vaikams, ypač anglų kalba. Bet ne visos gražios knygos — net ir vaikams parašytos — perduoda geras vertybes, tad svarbu patiems susipažinti su knyga prieš ją dovanojant vaikui.

Vaikams pasakų, arba knygų apie gamtos mokslus apskiai galima rasti vaikų knygų skyriuose knygų parduotuvėse ar bibliotekose, bet vaikiškam supratimui paruoštų biografijų tikrų žmonių, juo labiau jų vaikystės pasakojimų, atskleidžiančių gerąsias jų būdo savybes, kaip ir nėra. Trūksta vaikams pritaikytų biografijų, kurios pamokytų gyvenimo išminties ir parodytų konkrečiai kaip kasdieniškame gyvenime vaikas bendrauja su Dievu, prašo pagalbos baimėje, liūdesy ar pavojuje ir kaip Dievas vaiką veda iki suaugimo pilnavertiu, visuomenei našiu žmogumi ir net herojum. Čia prisimenu lietuvišką sauleičių leidinį *Jaunojo galiūno keliu*, apie šv. Dominiką Savio, kuris jaunas mirė. Esu skaičiusi ir apie kitus jaunos šventuosius. Bet jie visi jauni mirė. Tad vaikui gaunasi vaizdas, kad šventumo bruožus turi vaikai jauni miršta. Nenuostabu, kad nei aš, nei mano draugai jaunystėje nenorėjo būti šventais. Kas nori jaunas mirti? O kai rašoma apie suaugusius šventuosius vaikus, tai tik apie juos, kaip suaugusius, dažniausiai visai neminint vaikystės. O kaip tik tai jaunimui ir būtų įdomiausia, nors neteko matyti, kad kas taip rašytų ne tik lietuviškai, bet ir angliškai.

Dabar jau atsirado, kas taip rašo — ir dar priedo apie modernių laikų moterų, nuveikusių didelius artimo meilės darbus, vaikystę (nes ypač vaikų religinėje literatūroje — pasakėlėse, dažniausiai figūruoja berniukai, ne mergaitės, pagrindinio veikėjo vaidmenyje). Tai Claire Jordan Mohan — katalikė pradinės mokyklos

mokytoja, pati išaugusi penketą vaikų ir turinti 11 vaikaičių. Dar mokytojaudama ji pastebėjo tokios literatūros trūkumą ir ėmėsi šią spragą



Astunolikiometė Kazimiera Kaupaitė 1898 m. Scranton Pensilvanijoje.

užpildyti. Apie Motinos Teresės iš Kalkutos vaikystę ji parašė *Mother Teresa's Sometown*, apie šv. Pranciškos Siedliskos vaikystę — *A Red Rose for Frania* ir dabar Young Sparrow Press (Worcester, Pa.) išleido jos trečią knygą *Kazes True Home* apie šv. Kazimieros seserų steigėją Kazimierą Kaupaitę — Motina Mariją. Kaip ir pirmąsias dvi, taip ir šią knygą patraukliai iliustravo Susannah Hart Thomer, iliustracijose autentiškai pagaudama lietuviško kaimo namų gyvenimo bruožus.

Šią knygą taikydama 7-13 m. amžiaus vaikams, autorė rašo dar jaunos Kazimieros Kaupaitės balsu, kuri to amžiaus vaikams pasakoja savo vaikystės pergyvenimus, juokus, rūpesčius, nuogastavimus ir džiaugsmus, apie savo gyvenimą šio šimtmečio pradžioje Lietuvos kaimiečių šeimoje, apie savo kelionę pas jos brolių-kunigų Ameriką ir apie tai, kaip ji suvokė savo gyvenimo pašaukimą ir kaip savarankiškai, su Dievo pagalba nugalėdama kliūtis, juo ėjo. *Kazes True Home* yra patraukli vaikui, nes autorė gabiai įeina į vaiko — šiuo atveju mergaitės — jausmų ir pergyvenimų pasaulį ir leidžia jaunai

Kazimierai Kaupaitėi pasakoti kaip jai pasisekė sėkmingai pergyventi įvairias patirtis ir per jas išaugti į savitą, kūrybingą, pajėgią asmenybę.

Pavyzdžiui, Kazimiera pasakojasi, kaip, jai esant 16 metų, atėjo laiškas iš jos brolio kun. Antano Kaupo Amerikoje, kuriame jis prašė, kad tėvai pas jį atsiųstų Kazę šeiminkauti klebonijoje Scrantone, Pensilvanijoje. Kai liūdnomis akimis tėvas pasakė, kad ketina ją siųsti pas brolių, nors ir labai gailėdamasis į tokį toli išsiųsti savo vyriausią dukrą, Kazę labai nuliūdo ir išsigando, kad reiks palikti savo jaukius, mylimus namus. Ji pasakoja jautrų šeimos momentą, kaip visa šeima pergyveno atskirymą, kaip tėvas savo mylimą dukrą ramino, kaip priminė jai, kad Jėzus visuomet ją lydės, kaip šeimai kartu kalbant rožinė, ji



Antanina Kaupienė su dukra Kazimiera 1902 metais Lietuvoje.

klausė Marijos, kaip ji galinti palikti visą savo šeimą ir kaip širdy išgirdusi Marijos atsakymą: „Pasitikėk mano Sūnumi“. Tuomet Kazę prisiminė, kaip jai tėvelis pasakojo, jog dėl to, kad ji gimė per Tris Karalius, ir jos gyvenimo keliai jai rodys juos vedusi Tikėjimo žvaigždė.

Idomu, kad visai nelietuviško rado lietuvaitėje šventojėje



Kazimiera Kaupaitė su mamytė vyksta į bažnyčią Lietuvoje. Dail. Susanah Hart Thomer iliustracija Claire Jordan Mohan knygai „Kazes True Home“.

gyvenimo pavyzdį Amerikos jaunimui. Dabar seserys Kazimierietės rūpinasi šios knygos vertimu lietuvių kalbon, kad per ją šventoji būtų įkvėpimas ir Lietuvos jaunimui.

Kadangi ši knyga yra apie Kazimieros Kaupaitės jaunystę, ji liečia visiems vaikams, ypač mergaitėms, aktualius rūpesčius. Knyga nėra skatinimas būtinai tapti vienuole, nes, iš tiesų, į vienuolinį gyvenimą pats Dievas kviečia tik mažumą žmonių. Bet ji labai gražiai skatina pasitikėti Dievu, einant tikro-

ju savo gyvenimo keliu, kuris jauną žmogų atves į jo-jos tikrą pašaukimą, ar tai būtų inžinieriaus, mechaniko, mokytojo, poeto, valstybininko, ar ko kito. Šioje knygoje Kaupaitė jaunimui parodo kaip paslaptinai ir ištikimai Dievas jauną žmogų veda, nežūrint kuo jis labiau siekia trokštų būti.

Šią knygą galima įsigyti, rašant: Sister of Saint Casimir, 2601 W. Marquette Road, Chicago, IL 60629.

Aldona Zailskaitė

## DĖMIŲ ŠALINIMAS

Kavos ir kakavos dėmės išnyks, išplovus daiktą šiltame sūriame vandenyje, o po to išskalavus kambario temperatūros vandenyje.

Sviežias augalinio aliejaus dėmės galima išimti dantų milteliais. Ant dėmės užbarskoma miltelių, palaukiama, kol jie prisigers aliejaus, o po to gerai nuvaloma ir vėl užbarskoma miltelių. Kai milteliai nebesugeria aliejaus, užbertas dėmės palikti keletui valandų ir tik po to daiktą galutinai išvalyti.

Rašto dėmės galima išimti atskiestu amoniaku ir geriamąja soda (1 arbatinis šaukštelis amoniakao ir 1-2 arbatiniai šaukšteliai sodos į stiklinę vandens). Iš baltų audinių dėmės valomos vandenilio peroksido ir amoniako mišiniu (po 1 arbatinį šaukštelį į stiklinę vandens). Gerai tinka ir citrinos sultys. Suvalgytą sultimis vatos gabaliuką uždekite ant dėmės, išvalytą vietą praplaukite vandeniu, gerai nusausinkite drobinu skudurėliu. Iš spalvotų audinių dėmės imamos glicerino ir denatūroto spirito mišiniu (2 dalys glicerino, 5 dalys spirito).

## MOTERŲ GILDIJOS RENGINIAI

Balzeko Lietuvių Kultūros muziejaus moterų Gildija pradedą 1992 metus su planais pajavirinti narių veiklą, ypač, Lietuvai atgavus nepriklausomybę, papildyti darbų kryptį. Pirmasis lėšų telkimo renginys įvyks šeštadienį, sausio 18 d., 12 val. Tai populiarus „Luncheon is Served“ suėjimas. Viešnios ir svečiai kviečiami. Vietas prašoma rezervuoti skambinant Jean Vance, tel. 708-652-5245. Metinis narių susirinkimas ir Lietuvos Nepriklausomybės šventės paminėjimas įvyks sekmadienį, vasario 23 d., muziejaus „Gintaro“ salėje. Ruošiama įdomi programa.

Tradiciniai pavasario priešpiečiai ir madų paroda ruošiamas balandžio 11 d. Hilton Inn of Oak Lawn viešbučio pokylių salėje.

Mezgimą virbalais išrado vyrai. Pirmieji mezgėjai atsirado XIII a. Italijoje. XVI a. Anglijoje gyvenę gerai žinomas katinų mezgėjas Viljamas Raderis. Mezgimas apie du šimtus metų buvo vyrų privilegija.

## DAUGIALYPĖ ŠEIMA

Iš susirašinėjimo su Lietuva: „Mūsų šeimos branduolys susidarė iš keturių asmenų: mudu su vyru ir dvi dukros. Aš esu iki mokyklinio amžiaus pedagogė — psichologė ir dirbu lopšelio-darželio vedėjos parei-

gose; vyras — šaldytuvų mechanikas. Kai išgirdome, kad ieškomi tėvai, kurie galėtų priklausti keletą našlaičių, juos auklėti ir išauginti kaip savo vaikus, susimąstėme. Tuo pačiu apsidžiaugėm, kad Lietuvoje atsirado žmonių, kuriems parūpo vaikų likimas. Ankstiau našlaičių namuose auklėjimo sistema nebuvo palanki padoraus asmens išauginimui. Praktiškai, vaikai buvo nuasmeninami.

Pasitarėme, susėdė visi keturi. Dukros jautėsi jau suaugusios ir pajėgios mums padėti. Ir štai, laike dvių paskutinių metų turime priklaudę septynis vaikučius, iš kurių keturi — Rasa, Lina, Darius ir Aurelijus — yra iš vienos šeimos. Jų mama mirė, o tėvas nesugebėjo auginti septynių vaikų. Vienas brolis jau suaugęs; kiti du — brolis ir sesuo — pagelbinėje mokykloje — internate. Jie palaiko ryšius su pas mus esančiais broliais ir seserimis. Sesuo Deivutė, 14 m. amžiaus, dabar atostogauja pas mus. Priprato. Sunku bus išvežti į pagelbinę mokyklą. Pas mus gyventi negali, nes čia nėra pagelbinės mokyklos arti, o bendro lavinimo mokykloje negali mokytis, nepajėgi (lengvo laipsnio debilumas, o gal tik pedagoginis užleidimas, Dar neaišku). Kitos dvi seserys — Lilė ir Jūratė — atvyko iš vaikų namų. Jos ten neturėjo globėjų, niekas jų nelankė. Tad ir parsivežėm. Mažąjį Laimutį paėmėm iš vietinės ligoninės, kurią jis buvo atvežtas, nes motina jo neprižiūrėjo. Taigi, šiuo metu mūsų yra dvylika, įskaitant atostogaujančią Deivutę.

\* **Dr. Albina Pajarskaitė**, Lietuvos Caritas pirmininkė dėkoja laiške Chicagoje veikiančiam Panevėžio Caritas talkos būreliui, kuris a.a. Daunorų šviesiai atminimui gautą auką — 400 dol. paskyrė Kauno našlaičių globai, kadangi Daunorai buvo kauniečiai. Caritas gautą auką perdavė Kaune kuriams vaikų invalidų namams.

\* **L. Dargienė, Chicago** Lietuvių Moterų klubo vardu įteikė Chicago Panevėžio Caritas talkos būreliui 265 dol. auką. Pinigai bus panaudoti siuntiniams Lietuvos našlaičiams ir seneliams.

Likerio dėmės iš drabužių pašalinamos spiritu, kuris pusiau atskiestas vandeniu, o paskui perplaunama šaltu vandeniu.

Vyno ar alaus dėmės baltoje medvilnėje staltiesėje patrinamos citrina. Paskui staltiesė paliekama saulėje ir po kuro laiko skalbiama.

Rūdžių dėmės iš balto medvilninio audinio išimamos taip: audinys išskalbiamas; prieš padžiaunant saulėje, dėmės įtrinamos citrinos rūgštimi, paskui džiovinama ir vėl skalbiama.

Dėmės nuo karšto lygintuvo iš balto medvilninio audinio dingsta be žymės, jei iš pradžių jos patrinamos svogūnu, paskui audinys išskalbiamas šaltame vandenyje, dėmės apibarstomos druska ir audinys palaikomas keletą valandų saulėje.

M.K.

**Pastaba:** šeima turi sunkumų parūpint vaikams drabužių ir avalynę.

M.K.



Kaupų šeima Lietuvoje 1902 metais. Iš k. — Antanina, tėvas Vincentas Kaupas, Katriute, motina Antanina Kaupienė, Bronyte, Julijukas, Kazimiera (būsima Motina Marija) ir Salomeja. Trūksta dviejų vyriausių šeimos vaikų — Juozapinos ir kun. A. Kaupo.



Daugialypė Ratuikų šeima. Iš k. — Jūratė — 10 m., Laimutis — 4 m., Aurelijus — 8 m., Darius — 9 m., Lilė — 13 m., Rasa — 16 m., Lina — 12 m., Vilma — 17 m. ir Inesė — 15 m.

## LIETUVIAI FLORIDOJE

St. Petersburg, FL  
KALĖDŲ EGLUTĖ

„Saulės“ lituanistinės mokyklos Kalėdų eglutė įvyko gruodžio 21 d., šeštadienį, 11:30 ryto Don Vista Community Center patalpose. Mokyklos vedėja Aurelija Laimutė Robertson Z. atliko prasmingą įvadą. Kun. Steponas nuteikė šventiška nuotaika jautria invokacija. Visi buvo kviešti giedoti „Tyliają naktį“. Tuo metu mažieji mokiniai (amžius 4-7), du angelai – Giedrė ir Viktorija Krulikaitytės, 3 piemenėliai – Richardas ir Jamesas Ross, Žalnierius ir Michael Puodžiukas įbėgo apsidairyti ir pamatė ateinančią šv. Mariją su šv. Juozapu ir Kūdikėliu Jėzumi, jiems atsisėdus, juos pagarbino. Mariją vaidino Sofija Degesytė, o Juozapą – Joseph Ross. Žalnierius – Joseph Ross, angelai – Viktorija ir Giedrė Krulikaitytės, karaliai – David Ross, piemenukas – Michael Puodžiukas, Gasparas – Mindaugas Kartanas, piemenukas – Richard Ross ir mokyklos vedėja Aurelija L. Robertson.

sys ir trečiasis – Gasparas – Mindaugas Kartanas buvo apsi-rėdęs paukuotais drabužiais. Jie priklaupe, pagarbino Pasaulio Atpirkėją. Buvo labai gražus „Gyvas paveikslas – at-vaizduotas Betliejus“ prie labai gražiai išpuoštos lietuviškais šiaudinukais eglutės padarytais Ninos Liubinienės.

Vyresnieji mokiniai, (amžius 13-17) įėjo ir pusrūčiu sustoję, paskaitė iš Švento Rašto knygos įvykius ir taip pat padeklamavo Vytės Nemunėlio „Kalėdų geles“ ir „Kalėdos“. Dalyvavo šie mokiniai – Paulius Puodžiukas, Paulius Cibas, Heather Schulz, Kristina Clark, Audra Puodžiukaitė, Suzanne Hileman ir Julius Degesys (8 metų). Raminta Moore akompanavo su gitara.

Mažieji mokiniai jau persi-renge atėjo padeklamuoti „Eglutė skarota“ ir „Rud-nosiuką“ – Mindaugas Kar-tanas 3.5 metų, „Aš mergytė kaip pupa“ – Sofija Degesytė, 5 metų, „Snaigės“ – Giedrė Krulikaitytė – 4.5 metų, „Aš tu-rejau dirvatuką“ – David Ross



St. Petersburg, „Saulės“ lit. mokyklos mokiniai vaidina Kalėdų eglutėje. Marija – Sofija Degesytė, Juozapas – Joseph Ross, angelai – Viktorija ir Giedrė Krulikaitytės, karaliai – David Ross, piemenukas – Michael Puodžiukas, Gasparas – Mindaugas Kartanas, piemenukas – Richard Ross ir mokyklos vedėja Aurelija L. Robertson.

Nuotr. Paul Ross

Žalnierius 5.5 metų ir „Pra-šymas“ – Viktorija Krulikaite 6.5 metų.

Giesmes giedojome visi. Buvo publikos apie 35 žmonės – su mokiniais ir mokytojais priskai-tėme iš viso 60. Sveikas Jėzus gimusis, Linksmas giesmė ir mažasis būgnininkas.

Suskamėjo varpelis – atvyko „Kalėdų senelis“ su dovanomis, visi mokiniai džiaugėsi ir dėkojo „Seneliui“ už dovanas ir atsi-lankymą. „Kalėdų seneliui“ iškeliauvus, mokyklos vedėja Aurelija Laimutė Robertson atliko padėką: kun. Steponui už invokaciją. Salomėjai Daulei-nei, Švietimo tarybos atstovei,

už tartą žodį ir išdalintas mokiniams trispalves skareles. Vytautui Gružui, Lietuvių Bendruomenės išdinkimui ir dr. Julijui už aukas po 25 dol. Kristinai Krulikienei už pasiū-tus artistams drabužėlius. Kalėdų seneliui už atsilankymą pas mūsų gerus mokinius. Rūtai Degesienei už „Salto bufeto“ paruošimą.

Ačiū visoms mokytojoms: Ritai Moore, Astai Lukienei ir Audrai Kartanienei ir Kristinai Krulikienei už pastangas kad „Ka-lėdų Eglutės“ šventė įvyktų sėkmingai. Visiems tėveliams, močiutėms ir svečiams už daly-vavimą aktyviai mūsų šventėje,



„Saulės“ lituanistinės mokyklos Kalėdų eglutė St. Petersburg. Mokiniai skaito šv. Raštą. Iš kairės: mokyt. Rita Moore, H. Schultz, Raminta Moor, Kristina Clark, Audra Puodžiukaitė, Julius Degesys, Paulius Puodžiukas ir Paulius Cibas.

Nuotr. Paul Ross

**V. T. ELECTRIC CO.**  
Licensed, Insured • Bonded  
436-6937  
Elektros ir namų apšildymo sistemų pataisymai.  
Vytautas Taras

**VALOME**  
KLIMAS, BALDUS,  
GRINDIS IR SIENAS  
J. BUBNYN  
737-5168

## BALTIA EXPRESS CO. LTD

INTERNATIONAL PARCEL SERVICE TO EASTERN EUROPE  
SUBSIDIARY OF AMBER GROUP  
INTERNATIONAL AND DOMESTIC FREIGHT FORWARDING  
PRES. VIDMANTAS RAPSIS

TIK 90 CENTŲ UŽ SV. VIRŠ 80 SV.

SIUNTINIAI | LIETUVŲ SU PRISTATYMU | NAMUS BE MUITO

TIK \$1.00 UŽ SV., JEI SIUNTINYS

LENGVESNIS, KAIP 80 SV.

- SIŪSKITE VISKĄ: NAUJUS IR NAUDOTUS DRABUŽIUS, VAISTUS, MAISTĄ, RADIO APARATŪRĄ, BEI ASMENINIUS SIUNTINIUS
- MES ĮPAKUOJAME IR APDRAUDZIAME SIUNTINIUS
- PERVEDAME PINIGUS, PERSIUNČIAME DOKUMENTUS
- ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE PAIMAME SIUNTINIUS IŠ NAMŲ
- MINIMALI SIUNTINIO KAINA \$25.00

**GALIMI EXPRESS CARGO SIUNTINIAI PER 12 DIENŲ**

ATVEŽKITE ARBA SIŪSKITE UPS ADRESU:  
3782 W. 79TH ST.  
CHICAGO, IL 60652

TEL. 1-800-SPARNAI (TOLL FREE)

1-800-772-7624

1-312-284-6449

## CLASSIFIED GUIDE

## REAL ESTATE

**GREIT PARDUODA**

**RE/MAX REALTORS**  
(312) 586-5959  
(708) 425-7161

## RIMAS L. STANKUS

- Perkant ar Parduodant
- Greitas ir Sąžiningas Patarnavimas
- MLS, Kompiuterių ir FAX pagalba
- Nuosavybių įkainavimas veitui
- Perkame ir Parduodame Namus, Apartmentus ir Žemę.
- Pensininkams Nuolaida.

**Century 21** KMEICK REALTORS  
7922 S. Pulaski Rd.  
4365 S. Archer Ave.

DANUTĖ MAYER  
284-1900

Jei norite parduoti ar pirkti namus, kreipkitės į Danutę Mayer. Ji profesionaliai, sąžiningai ir asmeniškai patarnaus. Įkainavimas veitui.

FIRST RATE REAL ESTATE  
AUSRA KRISČIŪNAITĖ  
PADALINO

Namų pirkimo ir pardavimo atstovė  
Patarnauja lietuvių, anglų ir ispanų kalbomis  
• Nemokamas namų įvertinimas  
• Perkame ir parduodame namus  
• Apartmentus ir žemę  
• Pensininkams nuolaida  
• Greitas ir sąžiningas patarnavimas

Malonekite kreiptis šiuo telefonu:  
(312) 767-2400  
4545 W. 67th Street, Chicago, IL 60629

## FOR RENT

**Marinette, WI išnuomojamas 1 mieg. ir virtuvės butas** vienam asmeniui — pensininkui. \$260 mėn. „Utilities incl.“  
Kreipitis: tel. 1-414-897-4403

## IEŠKO BUTO

Ieškau 2 mieg. ir virtuvės buto Marquette Pk. ar Brighton Pk. apylinkėse.  
Tel. 312-778-7758

MARQUETTE  
PHOTO SUPPLY

REIKMENYS FOTOGRAFAMS IR MĖGĖJAMS

Daug sutaupysite, pirkdami čia ju reikmenis. Pasinaudokite patogiu planu atidedant pasirinktus reikmenis ypatingai proga. Pilnai užbaigtų foto nuotraukų aptarnavimas. Atidaryta pirmadienį ir ketvirtadienį vakarais iki 8 valandos. Antradienį ir trečiadienį susikalbės lietuviškai.

3314 West 63rd Street  
Tel. — PROspect 6-8998

Atlieku namų remonto darbus.  
Tel. 312-247-2837

**BARTKUS CONSTRUCTION**  
Vonios, virtuvės, priestatai, raštinės, dažymas. Turiu leidimą ir apdraudą.  
Tel. 708-489-2593

## REAL ESTATE

**BELL-BACE REALTORS**  
J. BACEVICIUS  
6529 S. Kedzie Ave.,  
Chicago, IL 60629  
(312) 778-2233

**INCOME TAX — INSURANCE**  
• Namų pirkimas ir pardavimas  
• MLS kompiuterių ir FAX pagalba  
• Veitui namų įvertinimas  
• Greitas ir sąžiningas patarnavimas  
• Visi agentai kalba lietuviškai  
• Nuolaida pensininkams

**ŠIMAITIS REALTY**  
Viktoras Šimaitis, Realtor  
Irena Bilnstrubienė,  
Realtor Assoc.  
Nuosavybių pardavimas. Income Tax.  
5953 S. Kedzie Ave.  
Tel. 436-7878

**Century 21** REALMART, INC.  
6602 S. Pulaski,  
Chicago, IL 60629  
312-585-6100

**BALYS BUDRAITIS**  
Asmeniškai patarnauja įvairių nuosavybių pirkime bei pardavime, mieste ir priemiestyje. Suinteresuoti skambinkite BUDRAITIS  
Bus. 312-585-6100, res. 312-778-3971

**Century 21** ACCENT REALTY, INC.  
5265 West 95th Street  
Oak Lawn, Illinois 60453  
Bus. 708-636-9400  
Res. 708-423-0443

**ASTA T. MIKUNAS**  
Profesionaliai ir sąžiningai patarnauja įvairių nuosavybių pirkime ir pardavime, mieste ir priemiestyje.

**Parduodamas modernus, mūrinis, 4 miegamųjų namas** su garažu gražioje Birštono kurorte.  
Tel. (708) 325-3278

## HELP WANTED

Reikalinga moteris iki 40 m. amžiaus padėti vyresnei moteriai namų ruošoje, maisto gaminiame ir gyventi kartu Westchester, IL. \$125 į sav. (6 dienos). Kreipitis: 708-562-5583 tarp 1 ir 5 v.p.p.

Reikalinga moteris prižiūrėti kūdikį dienos metu 5 dienas savaitėje. Bridgeport apyl. \$5 į val. Turi kalbėti angliskai.  
Kreipitis: Debbie, 312-376-0866

## IEŠKO DARBO

Moteris iš Lietuvos ieško darbo prie ligonių, senelių ar vaikų.  
Tel. 312-434-5613

## MISCELLANEOUS

A VILIMAS  
MOVING

Tel. 376-1882 ar 376-5996

10%—20%—30% pigiau mokesį už apdraudą nuo ugnies ir automobilio žalos mus.

**FRANK ZAPOLIS**  
3208½ West 95th St.  
Tel. — (708) 424-8654  
(312) 581-8654

**ELEKTROS ĮVEDIMAI — PATAISYMAI.**  
Turime Chicago miesto leidimą. Dirbu ir užmiesty. Dirbu greitai, garantuoti ir sąžiningai.  
312-779-3313  
KLAUDIJUS PUMPUTIS

LIETUVAI GALIME  
PADĖTI KIEKVIEŠAS

Su paskutinėmis 1991 metų minutėmis nuaidėjo praėjusių metų įvykių atgarsiai. Įvykių, kurie aistringai vertėsi Lietuvoje vienas po kito. Vieni iš jų kelė mums begalinį nerimą ir rūpestį, kiti — džiaugsmą ir pasididžiavimą. Turbūt nebuvo išsivysioje nei vieno lietuvių, kuris buvo abejingas tam, ką įvykio Lietuva ir jos tauta per paskutiniuosius metus. Visų šių įvykių vainikas — iškovojoji laisvė ir nepriklausomybė.

Pagrindinis tikslas pasiektas, o prieš akis laukia darbai, kurie užgydys mūsų Tėvynei padarytas komunistinės sistemos žaizdas ir nuoskaudas. Kurie išves Lietuvą į išsivysčiusių demokratinių pasaulio tautų tarpą. Prie šių darbų gali prisidėti kiekvienas lietuvis, net ir gyvenantis toli nuo Tėvynės. Darbo pakaks kiekvienam, nes reikalingas visose srityse: ekonomikoje, moksle, kultūroje, žemės ūkyje. Tačiau visų šių sričių sėkmingo vystymosi pagrindas yra švietimas, naujos demokratinės visuomenės ugdymas, būtinybė suteikti jaunajai kartai galimybę susipažinti su pažangaus pasaulio žiniu, pasiekimu ir patirties lobynu.

„Atsiveriant vis planuems Lietuvos ir pasaulio valstybių bendradarbiavimo perspektyvoms, suprantame, kaip svarbu tinkamai parengti šiam darbui Lietuvos jaunimą, nuo kurio priklausys visų mūsų pradėtų reformų ateities ir su jomis siejamas Lietuvos valstybingumo įtvirtinimas“, taip kreipiasi Lietuvos švietimo ministeris

Darius Kuolys į lietuvių visuomenę.

Paskutiniu metu vis dažniau atsiranda galimybės Lietuvos jaunimui studijuoti ar gilinti žinias JAV universitetuose, kolegijose. Tačiau kiekvienas, pageidaujantis šia galimybe pasinaudoti, pirmiausia privalo išlaikyti TOEFL (Test of English as a Foreign Language) egzaminą. Šiam egzaminui pasiruošti yra reikalinga speciali literatūra, kurios Lietuvoje nėra. Todėl švietimo ministeris D. Kuolys kreipėsi į lietuvių visuomenę išsivysioje: „Kultūros ir švietimo ministerija būtų širdingai dėkinga Lietuvių visuomenei už paramą A.P.P.L.E. organizacijai, kuri sutinka tarpininkauti įsigyjant TOEFL testus ir metodinę medžiagą jiems pasirengti. Išgytus testus ministerija paskirstys bibliotekoms ir aukštosios mokykloms“, rašo savo kreipimesi ministeris D. Kuolys.

Reaguojant į šį Lietuvos Kultūros ir švietimo ministerijos prašymą A.P.P.L.E. bendrija apsiėmė įgyvendinti šį didžiulį projektą. Yra užsibrėžta pasiūsti 1000 mokymo medžiagos rinkinių. Tuo tikslu A.P.P.L.E. bendrija pateikė prašymą Sabre Fundacijai, kuri sutiko duoti 50 procentų nuolaidą, padedant nupirkti Lietuvai šias taip reikalingas knygas. Tačiau čia yra reikalinga kiekvieno mūsų pagalba.

A.P.P.L.E. bendrija Lietuvos Kultūros ir švietimo ministerijos vardu kreipiasi į jus, prašydama finansinės paramos. Kiekvienas aukotojas už skirtą auką gaus asmenišką padėką nuo Lietuvos Respublikos Kultūros ir švietimo ministerijos ir nuosirdų A.P.P.L.E. bendrijos ačiū. Vieno TOEFL vadovėlių rinkinio kaina yra 20 dolerių, rinkinio su audio kasetėmis kaina — 50 dolerių. Aukos yra nurašomos nuo federalinių mokesčių.

Pabūkime tais knygnešiais, kurie neštų į Lietuvą taip reikalingą šviesos žodį. Suteikime Lietuvos jaunimui galimybę prie pasaulinių žinių. Juk jie kurs Lietuvos ateitį.

Čekius prašome siųsti adresu: A.P.P.L.E., P.O. Box 1370, West Hartford, CT 06107.

Raimonda Rukšienė

Premijos  
choreografams

Vilnius. Sausio 3. (Elta) — Įamžindama žymaus lietuvių choreografo Juozo Lingio (1919-1984) atminimą, Lietuvos kultūros ir švietimo ministerija įsteigė jo vardo premiją. Pirmaisiais Juozo Lingio premijos laureatais tapo Vilniaus universiteto dainų ir šokių ansamblio baletmeisterė Tamara Kalibaitė (ji apdovanota už sceninių šokių „Opstainas“, „Roleris“ ir kitų sukūrimą) bei mokslininkas, pedagogas Kazys Poškaitis (apdovanotas už lietuvių choreografijos mokslinį tyrimą).

## MŪSŲ KOLONIJOSE

### Worcester, MA

#### GINTĖ DAMUŠYTĖ KALBĖS LIETUVOS NEPRIKLAUSOMYBĖS MINĖJIME

Lietuvių Katalikų Religinės Šalpos direktorius kun. K. Puzevičius 1989 metais Gintę Damušytę šitaip apibūdina: „Jeigu Lietuvių Informacijos centras šiandien nuo Lietuvos iki Australijos laikomas patikimu šaltiniu žinių apie vėliausius įvykius Lietuvoje, jeigu Lietuvių bei lietuvių rūpestčiai žinomi visoms žmogaus teisių organizacijoms, tai Gintės Damušytės dėka“.

Gintė yra baigusi politinius mokslus ir istoriją Wayne State universitete, Detroite, Michigan. 1979 m. ruošėsi siekti karjeros Washingtone. Kun. K. Puzevičiaus kviečiamą, ji nutarė laikinai talkinti Lietuvių Katalikų Religinę Šalpą New Yorke. Nuo pirmos dienos jai teko trys svarbios pareigos: techniškas koordinavimas šalpos Lietuvai, ryšiai su visokiausiomis valdžios, žmogaus teisių bei kitomis organizacijomis Lietuvos reikalui. Sistemingas išvystymas tada neseniai prie Religinės Šalpos įsteigto Lietuvių Informacijos centro.

Mėnesiai ištyso į metų eilę. Gintė arti 12 metų vykdo Lietuvių Katalikų Religinės Šalpos reikalų vedėjo pavaduotojos ir Lietuvių Informacijos centro vedėjos pareigas. 1987 m. Religinės Šalpos direktorių taryba, kurią sudarė 15 kunigų, tiek buvo sužavėti jos darbu, kad ją išrinko Religinės Šalpos korporacijos sekretore — pirmą pasaulietę tose pareigose.

Pradžioje Lietuvių Informacijos centro žiniomis naudojosi tik katalikiškos redakcijos. Gintės sumanumo bei ilgų viršvalandžių kruopštaus darbo dėka, Lietuvių Informacijos centras pamažu įsigijo patikimumą JAV kongrese, didžiojoje spaudos biurose, bei žmogaus teisių organizacijose. Jei lietuviai anksčiau skundavosi, kad Tarptautinė Amnestijos organizacija ignoruoja lietuvių sąžinės bei politinius kalinius, tai paskutiniu metu tos svarbios organizacijos atstovė, atvykusi iš Londono, visuomet jautė reikala užsukti pas Gintę Damušytę. Žmogaus teisių komisija prie JAV kongreso pasitiki Gintės žiniomis iš Lietuvos.

Ji vedė ar talkino lietuvių ar pabaltiečių informaciją biurams trijų tarptautinių konferencijų proga Europoje bei Kanadoje. Su tarpkonfesine delegacija lankėsi Sovietų Sąjungoje ir efektingai atsivėrė nevykusią sovietinę propagandą, brukamą amerikiečiams.

Gintė nemažai metų dėstė specialiam seminarui, kuris kasmet rengiamas naujiems JAV diplomatom, skiriamiems į komunistinius kraštus. Daugiau negu dešimt metų atstovauja lietuviams bei talkino BATUN'o organizuotam Pabaltiečių žygiui į Jungtines tautas. Lietuvių Bendruomenės bei Religinės Šalpos Lietuvių Informacijos centro siunčiama aplankė visus lietuvių telkinius Australijoje su paskaitomis ir pranešimais australų spaudai. 1989 metais Amerikos Lietuvių Katalikų Moterų sąjunga išrinko Gintę Iškiliausia moterimi tais metais.

Daugybę darbų Gintė atliko iki Lietuvos paskelbė Nepriklausomybės atstatymą. Ją išgarsino per Lietuvos Nepriklausomybės šventės minėjimą Worcesteryje, Maironio Parke.

J. M.

...Teatėnė Tavo Karalystė  
Teesie Tavo valia...

## P A D Ė K A

Mūsų brangi Mama, Močiutė ir Anyta

### A.†A. ROZALIJA ŠILIENĖ RUIGYTĖ

išejo į Tikruosius Namus 1991 m. gruodžio 10 d. Palaidota gruodžio 14 d. Šv. Kazimiero lietuvių kapinėse Chicagoje.

Šeima nuoširdžiai dėkoja kun. J. Kuzinskui už paskutinį religinį patarnavimą, išlydint mūsų Mamą, tėvui V. Gauskui, S.J., lankiusiam Ją ligos metu, ir Lietuvos Dukterims už sukalbėtą rožinį šermenų vakarą.

Dėkui visiems už atsiųstas šv. Mišių aukas, užuojautas spaudoje, laiškais ir žodžiu. Dėkui už aukas, skirtas Mamytės atminimui ir „Lietuvos Vaikų Vilčiai“, už žydnias geles, dalyvavimą šermenų ir palydėjimą mūsų brangios Mamos paskutinėn kelionėn.

Ačiū solistei Danutei Stankaitytei už giesmes šv. Mišių metu.

Nuoširdi padėka nešusiems karstą.

Padėka Donald Petkui už rūpestingą laidotuvių pravedimą.

Visiems mus užjautusiems netektyje tariame žodžiais neįreikiama padėką.

Sūnus Vytenis, dukros Aldona Kaminskienė, Rasa Vazbienė ir jų šeimos.

### A.†A.

#### ZIGMUI JAUNIUI

mirus, žmoną FELICIJĄ, dukrą LAIMUTĘ su šeima nuoširdžiai užjaučiame.

Genė ir Kazys Maldėnai

### A.†A.

#### KAZIMIERUI PALČIAUSKUI

mirus, žmoną VALERIJĄ ir sūnus RIMĄ ir VIKTORĄ su šeimomis nuoširdžiai užjaučiame.

Seattle Lietuvos Dukterų draugija

### A.†A.

#### KAZIMIERUI PALČIAUSKUI

mirus, žmonai VALERIJAI, sūnams RIMUI ir VIKTORUI su šeimomis reiškiamė nuoširdžiausią užuojautą

Aleksandra Gylėnė  
Birutė ir Paulius Gyliai  
Aldona ir Antanas Minelgai  
Zita Žvirzdienė  
Nijolė ir Vidmantas Raišiai  
Alisė ir Vytautas Lapatinskai

Seattle, WA

**“TORVIL” LTD.**  
FORMERLY L&J CANADIAN-AMERICAN EXPT. CO.

**NEW LOWEST PRICES  
DOOR TO DOOR DELIVERY**

**NEW!!! AIR CARGO service (1-5 weeks delivery)**

- ▶ **PARCELS PACKED BY CUSTOMER** (New and Used Clothing) (min. 5kg/12Lbs., no max. limit)
- ▶ **STANDARD FOOD PARCELS** (regular delivery)
- ▶ **EXPRESS FOOD PARCELS** (14 days delivery)
- ▶ **MEDICAL INSURANCE FOR VISITORS** (Canada only)
- ▶ **SALE OF RUSSIAN CARS** Lowest prices - 3 months delivery (Volga, Lada, Samara = Sputnik, Moskvich, Tavria, Niva).

**COMING SOON Ag. Farm Equipment for sale**  
(tractor, plough, seed sowing machine, etc.)

**CALL TOLL FREE 1-800-932-7995**  
New dealers welcome

**CANADA**

**Head Office**  
63 Galaxy Blvd., Unit #7,  
Rexdale, Ontario M9W 5P1  
Tel: (416) 798-3320  
Fax: (416) 798-3321

**Branch**  
**TORVIL PARCELS**  
404 Roncesvalles Ave.,  
Toronto, Ontario M6R 2M9  
Tel: (416) 534-3860  
Fax: (416) 535-4910

**LIITHUANIA**  
LAIMIA

**ESTONIA**  
ESTONIA

**UKRAINE**  
UKRAINE

**BELARUSIA**  
BELARUSIA

**MOLDAVIA**  
MOLDAVIA

**ARMENIA**  
ARMENIA

**GEORGIA**  
GEORGIA

**ST. PETERSBURG**  
MOSCOW

**U.S.A.**

**Head Office**  
2136 West Chicago Ave.,  
Chicago, Ill. 60622  
Tel: (312) 278-5258  
Fax: (312) 278-0875

**Branch**  
**R&R INTERPOSTMIR CO.**  
1055 Broadway, Buffalo,  
N.Y. 14212  
Tel./Fax: (716) 894-9880  
ACCEPT PARCELS BY UPS

### A.†A.

#### STASĖ JUKNEVIČIENĖ SEDERAVIČIUTĖ

Gyveno Chicagoje, Brighton Parko apylinkėje. Mirė 1992 m. sausio 10 d., 1:10 val. ryto, sulaukusi 84 m. amžiaus.

Gimė Lietuvoje, Šakiuose. Amerikoje išgyveno 39 m. Pasiliko dideliame nuliūdime dukte Nijolė Juknevičiūtė, Lietuvoje seserys su šeimomis: Justina Totoraitienė ir Dominyka Bastienė; Vokietijoje brolis Juozas Sederavičius; taip pat daug kitų giminių ir draugų.

Priklausė Šaulių sąjungai, Amerikos Lietuvių Moterų R. Katalikių sąjungai.

Kūnas pašarvotas sausio 12 d., sekmadienį nuo 2 iki 9 v.v. Gaidas-Damid koplyčioje, 4330 S. California Ave.

Laidotuvės įvyks sausio 13 d., pirmadienį. Iš koplyčios 9 val. ryto bus atlydėta į Šv. M. Marijos Nekalto Prasidėjimo parapijos bažnyčią, kurioje įvyks gedulingos pamaldos už velionės sielą. Po pamaldų bus nulydėta į Šv. Kazimiero lietuvių kapines.

Nuoširdžiai kviečiame visus gimines, draugus ir pažįstamus dalyvauti šiose laidotuvėse.

Nuliūdę dukte, seserys, brolis ir kiti giminės.

Laidotuvių direkt. Gaidas-Damid. Tel. 312-523-0440.

### A.†A.

#### VLADUI PETRAUSKUI

mirus, žmonai JUZEI, dukrai dr. PALMYRAI JANUŠONIENEI ir jos šeimai reiškiamė gilią užuojautą.

Stefanija Baltušienė  
Tadas ir Genė Baužai

Mielai

### A.†A.

#### DANUTEI TUMĖNAITEI VASILIAUSKIENEI

po sunkios ligos iškeliavus Amžinybėn, nuoširdžiai užjaučiame Jos vyrą GEDIMINĄ, dukterį RASĄ su šeima, pusseserę MEILĄ ir visus artimuosius Lietuvoje ir išeivijoje.

Birutė Vaitkūnaitė-Nagienė,  
Henrikas Nagys

### A.†A.

#### LEOKADIJAI DAINAUSKIENEI

mirus, miellam fil. v.s. JONUI DAINAUSKUI, sūnui fil. RIMANTUI, marčiui JŪRATEI, jų šeimai, dukrai JŪRATEI ir šeimai reiškiamė širdingą užuojautą ir kartu liūdime.

Akademio Skautų Sąjūdžio  
Los Angeles Skyrus

Myllimam Vyru

### A.†A.

#### ANTANUI ŠOŠEII

iškeliavus Amžinybėn, ir seseriai

### A.†A.

#### VERONIKAI

Lietuvoje mirus, reiškiamė nuoširdžią užuojautą PRANUTEI ŠOŠIENEI, jos šeimai ir artimiesiems. Jungiamės liūdesyje ir maldoje.

Buvusios mokslo draugės:

S. Bražionienė T. Norkienė  
J. Damušienė B. Prapuolenienė  
O. Karosienė M. Rašimienė  
K. Miečienė

### A.†A.

#### ELENAI RAZMIENEI

mirus, reiškiamė užuojautą dr. ANTANUI RAZMAI ir šeimai

Pranas ir Eugenija Jogas

DRAUGAS, šeštadienis, 1992 m. sausio mėn. 11 d.

7

### A.†A.

#### ELENAI RAZMIENEI

mirus, jos vyrą dr. ANTANĄ RAZMĄ, sūnus dr. ANTANĄ su šeima ir dr. EDMUNDĄ, brolių dr. PETRĄ KISIELIŲ su šeima ir seseri dr. DOMA nuoširdžiai užjaučiame ir kartu liūdime.

Emilija ir Petras Brizgiai

### A.†A.

#### agr. ANTANUI ŠOŠEII

mirus, jo žmoną PRANĘ ir dukras DAINĄ ir RŪTĄ nuoširdžiai užjaučiame.

Adelė Pabrėžienė

### A.†A.

#### ELENUTEI RAZMIENEI

mirus, nuoširdžiai užjaučiame vyrą ANTANĄ, sūnus ANTANĄ ir EDMUNDĄ, seserį, brolius ir visus artimuosius.

Birutė Znotinienė  
Nora ir Arvydas  
Joana ir Česius Kurai

## GAIDAS-DAIMID

### EUDEIKIS

TRYS MODERNIŠKOS KOPLYČIOS  
PATARNAUJA IR CHICAGO PRIEMIESČIUOSE  
4330-34 S. California Avenue  
Telefonai — (1-312) 523-0440 ir (1-312) 523-9852

4005-07 South Hermitage Avenue  
Telefonas — (1-312) 927-1741-1

4348 S. California Avenue  
Telefonas — (1-312) 523-0440

## STEPONAS C. LACK IR SŪNŪS

Laidotuvių direktoriai nuo 1916 metų praneša  
kad atidare naujus laidotuvių namus



6541 S. KEDZIE  
Marquette Parke

Kiti S. C. Lack laidotuvių namai:  
11028 Southwest Hwy. \* Palos Hills  
9236 S. Roberts Rd. \* Hickory Hills  
2424 W. 69 St. \* Chicago

Visų telefonas: 708-974-4410

## PETKUS IR SŪNUS MARQUETTE FUNERAL HOMES, LTD.

Marquette Funeral Home  
2533 West 71st Street  
Chicago, Illinois 60629  
1-(312)-476-2345

Hills Funeral Home  
10201 South Roberts Road  
Palos Hills, Illinois 60465  
708-430-4455

Petkus-Butkus Funeral Home  
1446 South 50th Avenue  
Cicero, Illinois 60650  
708-652-1003

Laidotuvių namai Chicagoje ir priemiesčiuose.

Visus laidotuvių namus galite pasiekti skambindami 1-(312)-476-2345

ANTHONY B. PETKUS  
DONALD A. PETKUS

DONALD M. PETKUS

